

## مذكرة مفاهيمية

### المراجعة الوطنية لإعلان ومنهاج عمل بيجين +30

#### 1. الخلفية

في عام 2025، سيحتفل المجتمع العالمي بالذكرى الثلاثين للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة واعتماد إعلان ومنهاج عمل بيجين (1995)، وعشر سنوات من أجندة التنمية المستدامة 2030 وأهداف التنمية المستدامة. وفي الذكرى الثلاثين للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، ستجري لجنة وضع المرأة التابعة للأمم المتحدة، في مارس 2025، مراجعة وتقييما للتقدم المحرز في تنفيذ إعلان ومنهاج عمل بيجين، والتعجيل بتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات.

يؤكد منهاج عمل بيجين على الالتزام الذي تم التعهد به على المستويات العالمية والإقليمية والإقليمية الفرعية والوطنية بإنهاء التمييز وتعزيز حقوق المرأة وتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وقد وردت هذه المبادئ في العديد من الصكوك بما في ذلك الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وبروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب، والمتعلق بحقوق المرأة في أفريقيا (بروتوكول مابوتو) على سبيل المثال لا الحصر. وكان إعلان بيجين بياراً بالالتزام السياسي من جانب الحكومات بالعمل نحو تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. يحدد منهاج عمل بيجين الأهداف والإجراءات الاستراتيجية في اثني عشر مجالاً بالغ الأهمية. دعا إعلان بيجين إلى الالتزام على أعلى مستوى سياسي لدعم تنفيذه وحث الحكومات على الاضطلاع بدور قيادي في تنسيق ورصد وتقييم التقدم المحرز في النهوض بالمرأة.

تعد هذه الذكرى كذلك فرصة لتعزيز العمل المراعي للبعد الجنساني وتنفيذ أجندتي 2030 و2063 وغيرها من الالتزامات العالمية والإقليمية، مثل تلك الواردة في قرار مجلس الأمن 1325 (2000) والقرارات اللاحقة بشأن

المرأة والسلام والأمن؛ إن الالتزامات الإقليمية لتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة تشمل خطة عمل أديس أبابا للمؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية (2015)؛ واتفاقية باريس بشأن تغير المناخ (2015)؛ والالتزامات الإقليمية لتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة مثل استراتيجية الاتحاد الأفريقي بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، والإعلان الرسمي بشأن المساواة بين الجنسين في أفريقيا، وغيرها.

## 2. أهداف مراجعة إعلان ومنهاج عمل بيجين +30

تُدعى جميع الدول إلى إجراء مراجعات شاملة على المستوى الوطني للتقدم المحرز والتحديات التي واجهتها في تنفيذ منهاج عمل بيجين ولنتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة التي عقدت في 2000. وتُدعى الحكومات إلى التعاون مع أصحاب المصلحة المعنيين على جميع المستويات في التحضير لمراجعة 2025 من أجل الاستفادة من خبراتهم ومهاراتهم. كما تُدعى اللجان الاقتصادية الإقليمية للأمم المتحدة إلى إجراء مراجعات إقليمية، وبالتالي يمكن لنتائج عمليات المراجعة الحكومية الدولية على المستوى الإقليمي تغذية المراجعة العالمية لمنهاج عمل بيجين 2025.

في أفريقيا، تم إجراء مراجعات إقليمية قارية لمنهاج عمل بيجين تحت قيادة وتنسيق لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا ودعم هيئة الأمم المتحدة للمرأة ومديرية المرأة وشؤون الجنسين والشباب التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي. ومنذ اعتماد منهاج عمل بيجين، اعتمدت الدول الأعضاء المراجعات الخمسية لتقييم التقدم المحرز بشكل نقدي وتقديم خارطة طريق لطريق للإجراءات التي يتعين اتخاذها من أجل تسريع التنفيذ. وحتى الآن، أجرت الدول الأعضاء الأفريقية مراجعات دورية للتقدم المحرز في فترات خمسية على النحو التالي؛ 1999 (بيجين + 5)، 2004 (بيجين + 10)، 2009 (بيجين + 15)، 2014 (بيجين + 20)، 2019 (بيجين + 25) و2024 (بيجين + 30).

تماشياً مع الالتزامات التي تم التعهد بها في **الإعلان السياسي الصادر في 2020**، تم تحديد سلسلة من التدابير الإضافية الشاملة التي تهدف إلى التسريع بتنفيذ خطة عمل بيجين، وهي: مراجعة التقدم المحرز في القوانين والسياسات والاستراتيجيات؛ والآليات المؤسسية للمساواة بين الجنسين؛ وتحويل المعايير التمييزية والصور النمطية الجنسانية؛ والاستثمارات لسد فجوات الموارد؛ والمساءلة عن الالتزامات القائمة وبناء القدرات وجمع البيانات ورصدها وتقييمها. ويتم تشجيع البلدان على إجراء تقييمات قائمة على الأدلة للإنجازات والفرص والتحديات والتحديات في هذه المجالات مع التركيز على الفترة التالية لعام 2020 فصاعداً.

ستُعقد المراجعة الإقليمية لأفريقيا في أكتوبر 2024 على الخلفية الموضحة أعلاه، حيث سيتم مناقشة التقرير الإقليمي التجميعي من 55 دولة عضو في الاتحاد الأفريقي وتقديمه من أجل الاعتماد. وقد تم اقتراح إجراء مشاورات مع منظمات المجتمع المدني والشباب لإدراج وجهات نظر المجتمع المدني والشباب في هذه العملية. بالإضافة إلى ذلك، من المقرر إجراء مشاورات مع الخبراء والوزراء من الوزارات المسؤولة عن مسائل الجنسين وشؤون المرأة كمكونات أساسية للعملية المؤدية إلى التقرير الإقليمي. ومن المقرر حاليًا عقد هذه المشاورات جنبًا إلى جنب مع اللجنة الفنية المتخصصة المعنية بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، المقرر عقدها في الأسبوع الأخير من أكتوبر 2024 في أديس أبابا.

ستعمل المراجعة الإقليمية الحالية لأفريقيا في عام 2024 على إرشاد التقرير العالمي الذي سيُقدم إلى الدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة في مارس 2025، وهي الدورة التي ستركز على وجه التحديد على منهاج عمل بيجين، وستغطي مدى وفاء البلدان بالتزاماتها بتنفيذ منهاج عمل بيجين، مع تسليط الضوء بشكل خاص على التقدم المحرز والفرص المتاحة والتحديات التي تواجهها والفجوات المتبقية في معالجة مجالات الاهتمام الحاسمة الاثني عشر. كما ستتيح مراجعة منهاج عمل بيجين فرصة للتفكير الذاتي المطلوب للقارة من أجل مضافة جهودها نحو تحسين إنجازاتها. سيكون تقرير المراجعة الإقليمية بمثابة مساهمة لأفريقيا في التقرير العالمي الذي يسلط الضوء على تجارب البلدان الجماعية والفردية.

### 3. النتائج المتوقعة لمراجعة إعلان ومنهاج عمل بيجين +30

تتمثل النتائج المتوقعة لعملية مراجعة إعلان ومنهاج عمل بيجين+30 فيما يلي:

- مراجعة تعهدات الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي ومدى التزامها بهذه التعهدات، مع التركيز على المساءلة عن التقدم والنواقص.
- تقديم توصيات قابلة للتنفيذ للحكومات وأصحاب المصلحة من أجل معالجة التحديات المحددة وتسريع تنفيذ أجندة المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في جميع أنحاء القارة الأفريقية، بما في ذلك حول صياغة وتعزيز الأطر السياسية والتشريعية، وآليات الرصد والمساءلة، وبناء القدرات.
- اعتماد الموقف الأفريقي المشترك بشأن الدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة فيما يتعلق بإعلان ومنهاج عمل بيجين+30.



#### 4. المشاركون

سيتم تيسير الاجتماع من قبل مديرية المرأة وشؤون الجنسين والشباب التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي بالشراكة مع هيئة الأمم المتحدة للمرأة، واللجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وسيحضر الاجتماع:

- وزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولون عن مسائل الجنسين وشؤون المرأة
- الخبراء من الوزارات المسؤولة عن مسائل الجنسين وشؤون المرأة
- أجهزة الاتحاد الأفريقي
- وكالات الاتحاد الأفريقي المتخصصة
- ممثل مجموعة أفريقيا في نيويورك
- مكتب الاتحاد الأفريقي في نيويورك
- المجموعات الاقتصادية الإقليمية
- وكالات الأمم المتحدة
- الشركاء الإنمائيون
- منظمات المجتمع المدني
- المنظمات التي تقودها النساء
- المنظمات التي يقودها الشباب
- المهجر
- الأوساط الأكاديمية والخبراء الفنيون الآخرون
- وسائل الإعلام

#### 5. التواريخ الرئيسية

سيتم عقد المشاورات على التوالي مع دورة اللجنة الفنية المتخصصة المعنية المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة وفيما يلي تواريخ الاجتماعات:

## مشاورات منظمات الشباب والمجتمع المدني (جلسة موازية)

- 30-31 أكتوبر 2024: مشاورة الشباب بشأن إعلان ومنهاج عمل بيجين+30 والمشاورة الأفريقية السابقة للدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة. المكان: مقر الاتحاد الأفريقي، أديس أبابا، إثيوبيا،
- 30-31 أكتوبر 2024، مشاورة منظمات المجتمع المدني بشأن إعلان ومنهاج عمل بيجين+30 والمشاورة الأفريقية السابقة للدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة. المكان: مقر الاتحاد الأفريقي، أديس أبابا، إثيوبيا،

## اجتماعات الخبراء

- 1 - 2 نوفمبر 2024: إعلان ومنهاج عمل بيجين+30 والمشاورة الأفريقية السابقة للدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة. المكان: اليوم الأول: قاعة أفريقيا، أديس أبابا، إثيوبيا. اليوم الثاني: مركز مؤتمرات الأمم المتحدة، أديس أبابا، إثيوبيا.

## الاجتماعات الوزارية

- 6 نوفمبر 2024: إعلان ومنهاج عمل بيجين+30 والمشاورة الأفريقية السابقة للدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة. المكان: مقر الاتحاد الأفريقي

## 6. المشاورات

### 6-1. مشاورات الشباب

منذ أغسطس 2024، تم إجراء سلسلة من ورش العمل الافتراضية والمختلطة تحت عنوان "استعادة الحقوق: قيادة الشباب والمراهقين في تعزيز منهاج عمل بيجين" بالتعاون بين الشبكة النسائية الأفريقية للتنمية والاتصالات وهيئة الأمم المتحدة للمرأة. تهدف هذه الفعاليات إلى وضع الشباب في طليعة تنفيذ منهاج عمل بيجين. يشارك الشباب من جميع أنحاء القارة الأفريقية في ورش العمل هذه، ويحصلون على فرصة للتعرف على عملية مراجعة بيجين والمشاركة في المناقشات حول القضايا المتعلقة بمسائل الجنسين، ووضعها في سياق تجاربهم وواقعهم الخاص.

من خلال إرساء هذه المبادرة في السياقات الإقليمية والاعتراف بالهويات المتنوعة والمتقاطعة للمشاركين، تهدف هيئة الأمم المتحدة للمرأة إلى تنمية جيل جديد من القادة القادرين على تأكيد حقوقهم ودفع التقدم الهادف. من خلال مبادرات المشاركة المستهدفة، بما في ذلك من خلال الاجتماعات الشهرية والفصلية المتعمقة، لا يتم إدراج وجهات نظر الشباب فحسب، بل إنها تشكل جزءاً لا يتجزأ من تشكيل الخطاب العالمي حول المساواة بين الجنسين. سيتم دعم مبادرة بناء السلام من قبل أولئك الذين تسعى إلى حماية مستقبلهم، وبالتالي ضمان استمرار أهميتها وتأثيرها. عند استكمال سلسلة ورش العمل والفعاليات المختلطة هذه، ستتاح الفرصة للشباب والشابات من أجل المشاركة في المشاورات الحضرية للشباب المقرر عقدها في أديس أبابا من 30 إلى 31 أكتوبر 2024. خلال هذه المشاورات، ستتاح الفرصة للمشاركين للتعبير عن تجاربهم المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في ورقة الموقف الخاصة بالشباب. ستعكس هذه الوثيقة وجهات نظر الشباب، مما يضمن وصول أصواتهم من جميع أنحاء القارة. سيتم تقديم التقرير خلال اجتماع الخبراء.

سيتم اختيار المشاركين لتمثيل جميع الأقاليم الخمس في أفريقيا من خلال دعوة لتقديم المقترحات. من بين 100 شاب تم اختيارهم لحضور المشاورات الحضرية للشباب، ستتاح الفرصة أيضاً لـ 10 أفراد من أجل المشاركة في اجتماع الخبراء والاجتماع الوزاري.

## 6-2. مشاورات منظمات المجتمع المدني

بالتعاون مع الشبكة النسائية الأفريقية للتنمية والاتصالات، تم تنظيم اجتماعات ومشاورات افتراضية مع منظمات المجتمع المدني من مختلف أنحاء القارة لضمان إعداد المجتمع المدني للمشاركة بشكل هادف في عملية مراجعة بيجين + 30، وتزويد المشاركين بالمعرفة اللازمة للاستفادة من منصة بيجين + 30 لتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، مع توفير فرصة لمشاركة تجارب منظمات المجتمع المدني في سياقات خبرتهم الخاصة.

من خلال دعوة لتقديم الطلبات، سيتم اختيار 50 ممثلاً من جميع الأقاليم الخمس في القارة للمشاركة في المشاورات الحضرية لمنظمات المجتمع المدني التي ستعقد في أديس أبابا من 30 إلى 31 أكتوبر 2024. خلال هذه المشاورة التي تستمر يومين، ستعمل منظمات المجتمع المدني على إعداد ورقة الموقف التي يتم تقديمها في اجتماع مجموعة

الخبراء. وعلاوة على ذلك، من بين المشاركين الخمسين الذين يحضرون مشاوره منظمات المجتمع المدني، ستتاح الفرصة لعشرة أفراد من أجل المشاركة أيضاً في اجتماع مجموعة الخبراء والاجتماع الوزاري.

### 6-3. اجتماع مجموعة الخبراء

في يومي 1 و2 نوفمبر 2024، سيجتمع خبراء من الحكومات الوطنية في جميع أنحاء أفريقيا في أديس أبابا لحضور اجتماع مجموعة الخبراء لمعالجة عملية مراجعة إعلان ومنهاج عمل بيجين+30 والمشاورات السابقة لدورة لجنة وضع المرأة. خلال هذا الاجتماع، سيقوم الخبراء بشكل نقدي باستعراض وبحث التقرير الإقليمي التجميعي، وتقييم نتائج التقرير فيما يتعلق بمجالات الأولوية الاثني عشر لمنهاج عمل بيجين - والتي تم تجميعها في ست مجموعات، على النحو التالي:

- التنمية الشاملة، والرخاء المشترك، والعمل اللائق.
- القضاء على الفقر، والحماية الاجتماعية، والخدمات الاجتماعية.
- التحرر من العنف والوصم والقوالب النمطية.
- المشاركة، والمساءلة، والمؤسسات المراعية للبعد الجنساني.
- المجتمعات التي يسودها السلم وتشمل الجميع.
- الحفاظ على البيئة وحمايتها واستصلاحها.

من أجل تيسير المناقشات المتعمقة حول المجالات ذات الأولوية، سيتم تنظيم جلسات لاستكشاف القضايا والتحديات ذات الصلة بشكل أكبر، ومعالجة أفضل الممارسات والتوصيات. ولضمان معالجة المناقشات لجميع الأبعاد في سياق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، سيتم دعوة خبراء من خلفيات متنوعة لمشاركة خبراتهم من خلال العروض التقديمية. بما في ذلك خبراء من الحكومة والمجتمع المدني والقطاع الخاص والأمم المتحدة والأوساط الأكاديمية والبنك الأفريقي للتنمية.



علاوة على ذلك، ستقدم هيئة الأمم المتحدة للمرأة لنتائج الدراسة حول مستوى تنفيذ استنتاجات لجنة وضع المرأة المتفق عليها، فضلاً عن وثيقة الموقف المشترك لأفريقيا تحضيرا لاجتماع لجنة وضع المرأة. بالإضافة إلى ذلك، سيقدم ممثلو الشباب ومنظمات المجتمع المدني أوراق موافقهم.

سيسفر هذا الاجتماع الذي يستمر يومين عن اعتماد الموقف الأفريقي المشترك بشأن الدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة فيما يتعلق بإعلان ومنهاج عمل بيجين +30. وسيتم تقديم هذه الوثيقة لاحقاً إلى الاجتماع الوزاري وإجازته.

## 6-4. اجتماع المجموعة الوزارية

في 6 نوفمبر، سيجتمع الوزراء من مختلف أنحاء القارة الأفريقية في أديس أبابا لمناقشة عملية مراجعة بيجين +30. وسيتم تنظيم الاجتماع في ثلاث جلسات رئيسية. على وجه التحديد، سيتم مراجعة وتأييد الموقف الأفريقي الموحد بشأن الدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة فيما يتعلق بإعلان ومنهاج عمل بيجين +30، والذي تم إعداده من قبل الخبراء. بالإضافة إلى ذلك، سيكون هناك جزء للتفكير في مستوى تنفيذ استنتاجات لجنة وضع المرأة المتفق عليها بناءً على الدراسة التي أجرتها هيئة الأمم المتحدة للمرأة. وأخيرًا، سيتم أيضًا مناقشة استراتيجية مشاركة المجتمع المدني في الدورة التاسعة والستين للجنة وضع المرأة.

## 7. اللغات

سيتم عقد الاجتماع بأربع لغات للاتحاد الأفريقي (العربية والإنجليزية والفرنسية والبرتغالية).

## 8. جهات الاتصال

للحصول على معلومات إضافية، يرجى التواصل مع جهات الاتصال المعينة والواردة أدناه:

- الدكتورة جين فلورا كاييتيسي، مفوضية الاتحاد الأفريقي، مديرية المرأة ومسائل الجنسين والشباب  
البريد الإلكتروني: [kayitesijf@africa-union.org](mailto:kayitesijf@africa-union.org)
- السيدة كيبديك أمباي، هيئة الأمم المتحدة للمرأة  
البريد الإلكتروني: [kebedech.nigussie@unwomen.org](mailto:kebedech.nigussie@unwomen.org)
- السيدة كيسو ماتاشاني ماريتي، لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، قسم المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة  
البريد الإلكتروني: [matashane-marite@un.org](mailto:matashane-marite@un.org)